

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions

- TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0A1 / Noyau 0A1

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Individual Standing Offer (NISO)

Offre à commandes individuelle nationale (OCIN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Industrial Vehicles & Machinery Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
7B1, Place du Portage, Phase III
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet PACKAGING MATERIALS		
Solicitation No. - N° de l'invitation W8486-138388/C		Date 2014-07-21
Client Reference No. - N° de référence du client W8486-138388		Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier hs634.W8486-138388	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HS-634-65321		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2014-07-03
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-07-31		Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Paquin, Benoit		Buyer Id - Id de l'acheteur hs634
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-3966 ()		FAX No. - N° de FAX (819) 956-5227
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8486-138388/C

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

hs634

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8486-138388

File No. - N° du dossier

hs634W8486-138388

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Cette modification 001 est émise pour aviser les questions d'un fournisseur et les réponses fourni par l'autorité technique.

Subject: Question et Réponse

-
- 1) Boîte à lunch:** Combien de boîtes à repas doivent être emballées par emballage, la seule spécification est 25 livres maximum, est-ce que ceci est la seule spécification à suivre?

Dans l'appel d'offre, à la page 24 de 38 (Section B – Clauses du contrat subséquent, Partie 7 – Préparation de la livraison), la table spécifie:

L'entrepreneur doit emballer tous les articles comme suit:

NNO 8115-21-8419984 (Boîte à lunch en carton)	1 PG de 100 chaque
---	--------------------

Donc 100 boîtes devraient être emballées par boîte. Pour les instructions d'emballage supplémentaire, veuillez-vous assurer de suivre les instructions qui se trouvent dans le document D-LM-008-036/SF-000 incluse sur le disque compact.

.....

- 2) Tube d'eau:** Combien de tubes doivent être emballés par emballage, la seule spécification est 25 livres maximum, est-ce que ceci est la seule spécification à suivre?

Dans l'appel d'offre, à la page 24 de 38 (Section B – Clauses du contrat subséquent, Partie 7 – Préparation de la livraison), la table spécifie:

L'entrepreneur doit emballer tous les articles comme suit:

NNO 8105-21-8553225 (Sac pour source d'eau fraîche)	1 PG de 250 chaque
---	--------------------

Donc 250 sacs devraient être emballés par boîte. Pour les instructions d'emballage supplémentaire, veuillez-vous assurer de suivre les instructions qui se trouvent dans le document D-LM-008-036/SF-000 incluse sur le disque compact.

.....

- 3) Boîte d'eau:** Est-ce que le rabat doit être collé? Est-ce qu'il serait possible d'obtenir la feuille de spécification 43-GP-21? Combien de boîtes doivent être emballés par emballage, la seule spécification est 25 livres maximum, est-ce que ceci est la seule spécification à suivre?

Ceci est une question en trois parties.

Partie A (Rabat)

Oui le rabat doit être collé et la boîte doit être prête à être assemblée.

Partie B (Feuille de spécification 43-GP-21)

La feuille de spécification 43-GP-21 a été remplacée par le standard CAN/CGSB-43.22. Le standard CAN/CGSB-43.22 est disponible pour achat à travers l'Office des normes générales du Canada (ONGC). Les coordonnées de l'ONGC se trouvent dans l'appel d'offre à la page 25 de 38 (Section B – Clauses du contrat subséquent, Partie 9 – Office des normes générales du Canada - normes).

Partie C (Emballage)

Dans l'appel d'offre, à la page 24 de 38 (Section B – Clauses du contrat subséquent, Partie 7 – Préparation de la livraison), la table spécifie:

L'entrepreneur doit emballer tous les articles comme suit:

NNO 8115-21-8553226 (Boîte pour source d'eau fraîche)	1 BD de 25 chaque
---	-------------------

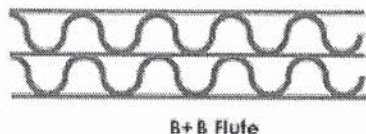
Donc 25 boîtes devraient être emballées par boîte. Pour les instructions d'emballage supplémentaire, veuillez-vous assurer de suivre les instructions qui se trouvent dans le document D-LM-008-036/SF-000 incluse sur le disque compact.

-
- 4) **Boîte à fusil:** La spécification spécifie des rainures B et des parois doubles. Une rainure B n'est pas une paroi double, veuillez spécifier. La spécification mentionne un test d'immersion, une boîte en carton ne va pas passer un test complet d'immersion, même si elle est laminée. Est-ce que cette boîte doit être fabriquée en Coroplast (plastique) ou est-ce qu'il serait possible d'obtenir des détails au sujet du test d'immersion? De plus, combien de boîtes doivent être emballées par emballage, la seule spécification est 25 livres maximum, est-ce que ceci est la seule spécification à suivre?

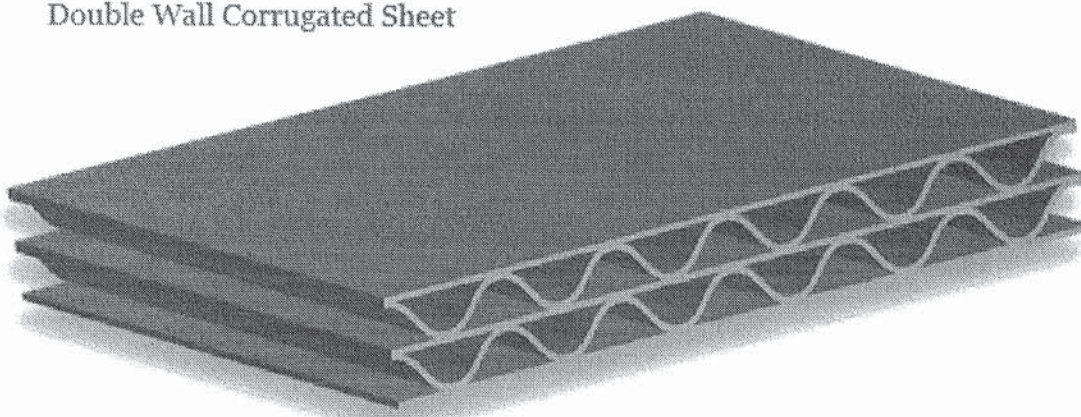
Ceci est une question en trois parties.

Partie A (Rainures et double parois)

Il est possible d'avoir des rainures B et des doubles parois en même temps. Le B spécifie les dimensions des rainures tandis que les doubles parois indiquent le nombre de parois (3). Pour être plus précis, nous voulons une boîte en carton avec rainures B+B et des parois doubles. Veuillez voir le croquis ci-dessous pour un exemple visuel.



Double Wall Corrugated Sheet



Partie B (Test d'immersion)

Ce n'est pas nécessaire d'utiliser du plastique. Le dessin technique C70 E00176 identifie clairement le test de la façon suivante:

Essai de résistance à l'éclatement:

B) Humide – L'essai minimal par pouce carré doit être de 7.03 kg/cm², suivant une immersion pendant 24 heures dans de l'eau fraîche du robinet dont la température est maintenue à 24 °C +/- 2°C. Les essais doivent être effectués selon la classification canadienne des marchandises CFC6000, section 2, note 2, règle 41.

Partie C (Emballage)

Dans l'appel d'offre, à la page 24 de 38 (Section B – Clauses du contrat subséquent, Partie 7 – Préparation de la livraison), la table spécifie:

L'entrepreneur doit emballer tous les articles comme suit:

NNO 8115-21-1025209 (Boîte à fusil)	1 BD de 25 chaque
-------------------------------------	-------------------

Donc 25 boîtes devraient être emballées par boîte. Pour les instructions d'emballage supplémentaire, veuillez-vous assurer de suivre les instructions qui se trouvent dans le document D-LM-008-036/SF-000 incluse sur le disque compact.

.....